



Dalmaroni, Miguel (Dir.)
Investigación y literatura: proyectos, tradiciones y problemas de método
La Plata
Ediciones UNL/UNLP
2023
347 páginas

PALABRAS CLAVE: INVESTIGACIÓN — ESTUDIOS LITERARIOS — INICIACIÓN A LA INVESTIGACIÓN
KEYWORDS: RESEARCH— LITERARY STUDIES — EARLY-STAGE RESEARCHING

Sobre todo, se aprende haciendo

Mercedes Acosta¹

Finalizados los estudios de grado, quienes egresan suelen enfrentarse a interrogantes en torno a su futuro académico y profesional. En el ámbito de las Letras, particularmente, el recorrido universitario abre múltiples posibilidades laborales entre las que se encuentra el camino de la investigación, comúnmente percibido como un territorio de difícil acceso. En este sentido, resulta clave para los estudiantes disponer de herramientas críticas y referencias concretas que los orienten en un terreno que puede parecer árido e intimidante. Frente a este escenario, *Investigación y literatura: proyectos, tradiciones y problemas de método*, dirigido por Miguel Dalmaroni, viene a cubrir esta área de vacancia e inquietud. Editado por ediciones UNL/EDULP, la obra se organiza en tres partes y es presentada como una actualización del volumen homónimo editado en 2009, por lo cual destaca el

¹Estudiante del Profesorado y la Licenciatura en Letras. Ayudante estudiante en la materia Literatura y Cultura Argentinas II. Co-editora de la revista *Cuarenta Naipes*. Miembro del grupo de investigación Cultura y política en la Argentina, Facultad de Humanidades, UNMdP. Mail de contacto: mercedes.acosta0997@gmail.com

minucioso trabajo de revisión y ampliación llevado a cabo por su director. En lugar de limitarse a una reedición del volumen anterior, propone una relectura crítica que incorpora nuevas perspectivas, ejemplos recientes y problemáticas actualizadas.

La introducción, a cargo del propio Dalmaroni junto con Soledad Quereilhac, sienta el tono de la publicación al plantear el principio por el que se rige: la investigación como una moral. Ambos delimitan tres criterios que ésta debe cumplir: la publicidad, la comunidad y la comunicabilidad universal. Reconocen, además, que toda investigación se encuentra atravesada por una tensión particular, dada por la prescripción de nociones como “creatividad” y “originalidad”. La significatividad de este apartado radica en que dichos conceptos han sido problematizados en el contexto actual por la emergencia de herramientas como la inteligencia artificial. A partir de estos lineamientos, el volumen ofrece a los investigadores nóveles un terreno ético y metodológico desde el cual comenzar sus recorridos.

La primera parte del libro plantea las primeras decisiones que atraviesan a todo proyecto de investigación. Con un tono claro y esquemático, allí se presentan no solo una serie de preguntas iniciales para abordar la práctica investigativa sino, además, un panorama general de los pasos a recorrer en la planificación de un proyecto. Así, los autores plantean un recorrido por las partes que lo conforman, deteniéndose particularmente en aquellas que consideran medulares. Se trata, entonces, de una contribución especialmente enriquecedora para quienes se inician en el campo. Por un lado, porque se articulan de manera eficaz los requisitos tanto de las carreras de Universidades Nacionales como de los concursos para becas del CONICET. Y, por el otro, porque, lejos de realizar un aporte abstracto, los autores delimitan el orden para la elaboración de un proyecto a partir de ejemplos que demuestran la aplicabilidad de sus postulados.

La segunda parte reúne siete capítulos en los que especialistas de distintas áreas de la investigación literaria presentan sus respectivos campos de trabajo. Cada uno parte de una base común al seguir el mismo modelo de organización, lo cual otorga una mayor fluidez a las exposiciones. El orden consiste en una descripción del área, una reseña de dos casos ejemplares, una breve caracterización de otros casos y sugerencias de revistas o redes especializadas. En la delimitación de los alcances de esta sección, se advierte la cautela desplegada por parte del amplio abanico de especialistas en tanto que ellos mismos problematizan sus áreas de trabajo. El mérito recae, entonces, en no emprender esta tarea como una cuestión saldada o un estado natural, sino como una construcción en proceso, lo cual habilita la formulación de nuevos interrogantes por parte de los jóvenes investigadores.

Inicia dicha labor María Mercedes Rodríguez Temperley, cuyo artículo, “Crítica textual: el arte de editar textos”, se enfoca en brindar un pormenorizado recorrido histórico del área desplegado en un movimiento que va de lo general a lo

particular. Centrada en los enfoques de acercamiento al arte ecdótico, su descripción del campo se cierra con la cita de Michele Barbi, “il più s'impara facendo”, que sintetiza el espíritu del volumen y da título a la presente reseña. La autora analiza con solvencia dos casos ejemplares que ilustran dos modos de aproximación crítica-metodológica a la disciplina: el *Manual de crítica textual* (1983) de Alberto Blecua y *Ecdótica. Problemática de la edición de textos* (2000), escrito por Germán Orduna.

El artículo de José Luis de Diego, “El libro, la edición y la literatura”, complementa al de Rodríguez Temperley al aportar una perspectiva crítica y estructurada sobre los debates actuales del área. Su descripción del campo se organiza en tres apartados: el origen y la consolidación de la disciplina, algunos dilemas metodológicos y las líneas de investigación. Para su reseña, el autor escogió, en primer lugar, un libro originado en una tesis doctoral de Alejandro Dujovne (2014) y titulado *Una historia del libro judío. La cultura judía argentina a través de sus editores, libreros, traductores, imprentas y bibliotecas*. A su vez, optó por la biografía de un editor realizada por su hijo, Carlo Feltrinelli (2001), y titulada *Senior Service. Biografía de un editor*.

Por su parte, en “Literatura y comparación”, Fernando Cabo Aseguinolaza evidencia una perspectiva relacional de la literatura comparada. A través de un pormenorizado recorrido, el autor se propone explícitamente dar cuenta de una tensión vigente que trasciende la propia disciplina. De esta manera, articula los posicionamientos en torno a su vigencia, la lógica interna por la cual se rige y su estado de cosas actual. El joven investigador podrá acceder al funcionamiento de la especialidad en un marco más amplio, lo cual resulta especialmente provechoso. Además de referirse a distintos campos, como el argentino o el ibérico, para sus reseñas, el autor escogió trabajos de comparatistas respetados que ilustran un momento en que la literatura comparada se enfrenta a la mundialización. Mediante la recuperación de *Mundos en formación...* (1998) de Claudio Guillén y *Death of a Discipline* (2003) de Gayatri Chakravorty Spivak, Aseguinolaza evidencia de manera ordenada y situada los dos extremos de posicionamientos respecto de la disciplina. Añade a estos casos una serie de ejemplos similares a los que recupera en función de cuestiones como la completud, el vigor intelectual o la revisión de clásicos.

Le sigue a este apartado “Literatura y datos: oportunidades y desafíos de la filología digital”, de Matei Chihai, donde se abordan con agudeza tres temáticas puntuales: el corpus, la estilometría y la anotación. Además de la novedad que supone la inclusión de este artículo en el volumen, otro de los aportes que introduce es la perspectiva adoptada por el autor. Se trata de una de sus grandes fortalezas, al presentar una mirada desidealizada respecto de los avances tecnológicos, abandonando un posible encasillamiento en un fundamentalismo o absolutismo

digital. De manera equilibrada, Chihaiia contempla los beneficios que trae aparejada la filología digital en relación con el campo de la investigación literaria y, a su vez, las desventajas relacionadas, sobre todo, con cuestiones económicas y sociales. Para su reseña, Chihaiia escoge dos textos del 2021: *Automated Event Annotation in Literary Texts* y *A bridge too far for artificial intelligence?: Automatic classification of stanzas in Spanish poetry*. A partir de estos dos casos, presenta otros que dieron resultados más gratificantes en el siguiente apartado, donde se evidencia la labor de curaduría desplegada por parte del autor, en tanto, en conjunto, estas obras logran ilustrar diferentes dimensiones del tema.

Por su parte, Analía Gerbaudo, en “Enseñanzas de la literatura”, se enfoca en las prácticas abocadas a la transferencia de la literatura. A lo largo del artículo, se analiza una serie de estudios en un doble movimiento elogiado: por un lado, revisa las matrices generales de dichos trabajos en función de la particularidad de su artículo, y, por el otro, examina cuestiones de índole formal, en relación con la manera en que fueron llevados a cabo dichos trabajos, a los fines generales del volumen. El resultado se consolida como una contribución significativa a la obra que, además de poner en valor cuestiones como la escucha o la formación en su potencialidad de transformar un estado de cosas, también introduce a los lectores la posibilidad, por ejemplo, de realizar trabajos orientados por objetivos (en lugar de perseguir la comprobación de una tesis). Para sus reseñas, entonces, la autora escogió dos libros publicados en el mismo año: *Años de aprendizaje* (2017), de Paola Piacenza, y *Segundas letras* (2017), de Facundo Nieto, a los que caracteriza como ineludibles y reveladores.

Para “Géneros, feminismos y literaturas”, Guadalupe Maradei reconoce el desafío y la heterogeneidad que conlleva la proliferación de su campo de estudios. Por medio de una breve historización, analiza los lazos de la teoría literaria con los estudios de género y feministas. Además, reconoce no solo la vigencia de la teoría y crítica literaria en la interrogación y transformación de prácticas de enseñanza, sino, además, la necesidad de sostener intervenciones que contribuyan a diseñar proyectos de investigación, protocolos críticos y mediaciones didácticas. La autora postula cinco claves de lectura para textos literarios afines a las perspectivas de género y feministas que se distinguen por su generalidad. De esta manera, sus planteos se vuelven útiles en función de su adaptabilidad a los distintos casos de las potenciales investigaciones que pueden realizar los lectores. A lo largo de su artículo, Maradei recupera una de las contribuciones de Toril Moi, cuyo libro, *Teoría literaria feminista* (1988), escoge para una de sus reseñas en tanto referencia insoslayable para las investigaciones del campo. Su otra reseña se aboca a la obra *Masculino/Femenino* (1993) de Nelly Richard a partir de la cual recupera la feminización de la escritura como el objeto de estudio de la crítica literaria feminista.

Judith Podlubne es la encargada de cerrar esta parte con “Escrituras de vida e investigación”, donde lleva a cabo un amplio recorrido por categorías relevantes, trabajos fundacionales y la trayectoria de personalidades destacadas. Así, reconstruye el campo teórico que dio surgimiento al ámbito de indagación por medio del análisis de biografías y autobiografías. En este último caso, se apoya en exponentes del área como Lejeune, Paul de Man y Derrida. A diferencia de aquellos autores que optan por remitirse a los textos clásicos del área, la autora se toma el loable atrevimiento de recuperar una figura poco conocida del campo como Jean Starobinski. Por otro lado, la autora escogió para su reseña tres casos que considera clásicos e insoslayables de críticos argentinos: *El arte del olvido*, de Nicolás Rosa (1990), *Acto de presencia. La escritura autobiográfica en Hispanoamérica*, de Sylvia Molloy (1996), y *En la era de la intimidad. Seguido de El espacio autobiográfico*, de Nora Catelli (2007).

Finalmente, la tercera y última parte del volumen es realizada por Vicente Tuset Mayoral, quien brinda una guía para el uso de herramientas virtuales para la búsqueda y recuperación de fuentes bibliográficas digitales. Vuelve a ponerse en evidencia en este segmento la meticulosidad que atraviesa la obra, al tener en cuenta las particularidades del proceso de recuperación de información digital en el ámbito de las humanidades. Este apartado plantea una búsqueda práctica y crítica que excede la mera enumeración para extenderse a la descripción de la lógica general que rige las páginas web dedicadas a la recopilación de recursos bibliográficos. Por medio de una mirada panorámica que no pierde profundidad ni rigor, el autor recorre las tecnologías utilizadas por los autores, los recursos que las distintas páginas ponen a disposición, los archivos, las colecciones digitales, los formatos y licencias, el acceso abierto y las plataformas. Además de caracterizar y definir cada uno de estos ejes, Tuset Mayoral brinda recomendaciones para los lectores. Logra, de esta manera, posicionarse como una contribución relevante para quienes se inician en la investigación y quizá desconozcan alguna de las herramientas nombradas a lo largo del apartado.

Como conjunto, el volumen dirigido por Dalmaroni resulta un aporte fundamental dentro del ámbito académico de las humanidades en general y de las Letras en particular. Desde el posicionamiento inicial que vincula la investigación con la moral hasta el análisis de las herramientas informáticas que ofrecen las nuevas tecnologías, la obra se encuentra impregnada de un espíritu alentador hacia quienes están dando sus primeros pasos en el campo. A este primer destinatario se agregan aquellos profesionales que aspiran a desarrollarse como directores de tesis o proyectos, para quienes la obra será un valioso punto de referencia. El volumen logra, además, articular con destreza una heterogénea variedad de especialistas, cada uno de los cuales logra consolidarse en su apartado no solo como referente sólido de su

respectiva área sino también como un competente reseñador. Se habilitan, de esta manera, dos posibles modos de lectura: uno integral y continuo, y otra más intercalado y puntual, conforme a los intereses particulares del lector. En ambos casos, este tendrá a su disposición herramientas y referencias de gran valor para el desarrollo y proyección de una investigación literaria.